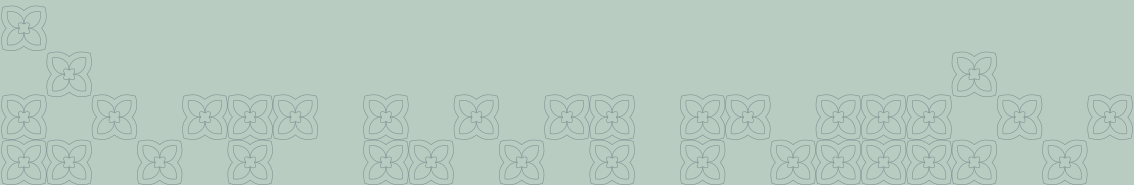




هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية  
ABU DHABI AGRICULTURE AND FOOD  
SAFETY AUTHORITY

# تعرف على الهيئة



# تابعونا على

التطبيق الإلكتروني  
ADAFSA



استفسارات  
inquiries@adafsa.gov.ae



صوتك وصل  
www.adafsa.gov.ae



وجهاً لوجه  
مراكز خدمة المتعاملين



تواصل وسائل الإعلام  
adafsamedia@adafsa.gov.ae



للشركاء الحكوميين  
والقطاع الخاص  
02 818 1111



انستغرام  
adafsa\_gov



تويتر  
adafsa\_gov



سناپ شات  
adafsa\_gov



يوتيوب  
adafsa\_gov



فيسبوك  
adafsa.gov



الموقع الإلكتروني  
www.adafsa.gov.ae



تطبيق دليل الإرشاد  
الزراعي  
دليل الإرشاد الزراعي



يمكنكم التواصل أيضاً من خلال

مركز اتصال حكومة أبوظبي  
(استفسارات، مقترحات، شكاوي، شكر وثناء)

تطبيق حارس المدينة  
تطبيق تم

مراكز الخدمة المتكاملة "تم"

800 555



اتصل على  
JUST CALL

## عن الهيئة

تأسست هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية بموجب القانون رقم (7) لسنة 2019 الصادر عن صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة -حفظه الله- بصفته حاكماً لإمارة أبوظبي، لتكون الهيئة الحكومية المختصة بكافة شؤون الزراعة والسلامة الغذائية والأمن الغذائي والحيوي في إمارة أبوظبي، وهي تعنى بتطوير قطاع الزراعة والغذاء في إمارة أبوظبي بطريقة مستدامة تضمن تحقيق رؤية حكومة أبوظبي وتعزيز الأمن الغذائي والحيوي وضمان صحة الحيوان والنبات.

# أعضاء مجلس الإدارة



سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان  
نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون  
الرئاسة - رئيس مجلس إدارة الهيئة



سعادة خليفة محمد المزروعي  
وكيل دائرة النقل



معالي د. مغير خميس الخبيلي  
رئيس دائرة تنمية المجتمع



معالي مريم بنت محمد المهيري  
وزيرة دولة - ملف الأمن الغذائي



سعادة د. شيخة سالم الظاهري  
الأمين العام لهيئة البيئة - أبوظبي



سعادة راشد عبدالكريم البلوشي  
وكيل دائرة التنمية الاقتصادية



سعادة مبارك عبيد الظاهري  
وكيل دائرة التخطيط العمراني  
والبلديات

# مجالات العمل الرئيسية



أمن غذائي



سلامة غذائية



الاستدامة الزراعية



الأمن الحيوي



استثمار زراعي و غذائي

# المهام والمسؤوليات

– نعمل على إحكام الرقابة الميدانية على إنتاج وصناعة الغذاء وتداوله في جميع مراحل السلسلة الغذائية من المزرعة إلى المائدة من خلال بناء كوادر فنية مواطنة، مؤهلة تأهيلاً أكاديمياً للرقابة والتفتيش وضمان سلامة الغذاء والأمن الحيوي.

– نسعى لإحكام الرقابة والتفتيش على المواد الغذائية والزراعية المستوردة والمصدرة والتي يتم إنتاجها تداولها في إمارة أبوظبي ويتم تداولها في إمارة أبوظبي بما في ذلك الرقابة على متبقيات المبيدات والأدوية البيطرية وفقاً للتشريعات القائمة كما نختص بالرقابة والتفتيش على كافة المنشآت الغذائية لضمان أعلى معايير جودة الغذاء المقدم للمستهلك.

– تضطلع هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية بالمسؤولية عن كافة شؤون الزراعة والسلامة الغذائية والأمن الغذائي والحيوي في إمارة أبوظبي.

– نعمل على بلورة سياسات واستراتيجيات زراعية وغذائية متكاملة ومستدامة تسهم في ترسيخ منظومة الأمن الغذائي والنهوض بقطاع الزراعة والغذاء في إمارة أبوظبي.

– نلتزم بتحقيق رؤية حكومة أبوظبي نحو ترسيخ مفهوم التنمية الزراعية المستدامة وضمان استدامة الموارد الطبيعية وزيادة مساهمة قطاع الزراعة في الناتج المحلي الإجمالي للإمارة.

– ندعم المزارعين ومربي الثروة الحيوانية في إمارة أبوظبي ونعمل على خلق شراكة حقيقية مع القطاع الخاص تحفزه على ضخ المزيد من الاستثمارات في مجال الزراعة وإنتاج الغذاء والصناعات الغذائية.

## المهام والمسؤوليات

– مسؤوليتنا الإشراف على إنشاء وإدارة مخزون احتياطي من الغذاء للاستخدام في حالات الطوارئ والأزمات بالتعاون مع القطاع الخاص مع العمل على زيادة الإنتاج المحلي وتحسين جودته وتعظيم مساهمته في منظومة الأمن الغذائي.

– ندعم المنتج المحلي ونسعى لتعزيز تنافسيته في السوق المحلي عبر دعم منظومة الجودة وتحسين كفاءة سلسلة التوريد.

– نعمل على تعزيز مفهوم الأمن الحيوي باعتباره نهج استراتيجي متكامل لتحليل وإدارة المخاطر المتعلقة بصحة الإنسان والحيوان والنبات لمنع مسببات انتشار أمراض الحيوان والنبات وحماية الإنسان من مخاطرها من خلال السيطرة على الأمراض المعدية والوبائية التي تصيب الحيوانات، والأفات الزراعية ومنع انتشارها.

# نطاق العمل

– الرقابة والتفتيش على المواد الغذائية والزراعية المستوردة والمصدرة والمنتجة داخل الدولة ويتم تناولها في إمارة أبوظبي.

– الرقابة على متبقيات المبيدات والأدوية البيطرية وفقاً للتشريعات القائمة.

– الإشراف على إنشاء وإدارة مخزون احتياطي من الغذاء، للاستخدام في حالات الطوارئ والأزمات.

– العمل على زيادة الإنتاج المحلي وتحسين جودته وتعظيم مساهمته في منظومة الأمن الغذائي.

– فتح قنوات تسويقية للمنتج المحلي وتعزيز قدرته التنافسية في السوق.

– تنظيم برامج الدعم الزراعي والغذائي في إمارة أبوظبي.

– الرقابة والتفتيش على اشتراطات ومعايير السلامة الغذائية والأمن الحيوي والغذائي في المسالخ بكافة أنواعها والأسواق الزراعية والحيوانية في الإمارة.

**تعمل هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية على بلورة السياسات والاستراتيجيات الكفيلة بتحقيق استدامة قطاع الزراعة والغذاء من خلال:**

– وضع الخطط وإطلاق البرامج والمبادرات الرامية لزيادة مساهمة قطاع الزراعة في الناتج المحلي الإجمالي لإمارة أبوظبي.

– ترسيخ مفهوم التنمية الزراعية المستدامة وضمان استدامة الموارد الطبيعية.

– تعزيز الشراكة مع القطاع الخاص، وتحفيزه على ضخ المزيد من الاستثمارات في مجال الزراعة وإنتاج الغذاء والصناعات الغذائية.

– إصدار الموافقات والتراخيص اللازمة لممارسة الأنشطة المتصلة بالزراعة والغذاء.

– الرقابة والتفتيش على المزارع والعذب والمنشآت الغذائية ومستلزمات الإنتاج الزراعي.



## باب الخدمات الزراعية

### الدعم الزراعي

1. طلب شراء الغطاسات
2. طلب إرشاد فني زراعي
3. طلب تقرير عن حالة المزرعة
4. طلب شراء الشتلات الزراعية
5. طلب شراء الأعلاف المدعومة
6. طلب دفع المخالفات الزراعية
7. طلب إصدار شهادة بيانات المزرعة
8. طلب إصدار بطاقة الخدمات الزراعية
9. تسجيل في برنامج الممارسات الزراعية الجيدة
10. طلب إصدار بدل فاقد لبطاقة الخدمات الزراعية
11. طلب التسجيل في برنامج تحسين دخل المزارعين
12. طلب تجديد التسجيل في برنامج تحسين دخل المزارعين

### تسجيل وتوريد وتسويق المنتجات المحلية

1. طلب التسجيل في عقود التوريد
2. طلب توريد المنتجات الزراعية الطازجة
3. طلب المشاركة في أسواق المنتجات الزراعية الطازجة وأسواق الحلال.

### الحراثة وتسوية التربة

1. طلب خدمة حراثة مزرعة
2. طلب خدمة تسوية التربة

## باب الخدمات الغذائية

### تصاريح تداول الأنشطة

1. طلب إصدار تصريح للمستودعات
2. طلب إصدار تصريح حملة ترويجية
3. طلب تصريح مؤقت لأنشطة غذائية
4. طلب إصدار تصريح نشاط غذائي خاص
5. طلب إصدار تصريح توريد أغذية للمدارس
6. طلب إصدار تصريح كشك لمنشأة غذائية
7. طلب تصريح ماكينة البيع الآلي لمنشأة غذائية
8. طلب إصدار تصريح إعادة مزاوله النشاط الغذائي
9. طلب تصريح مؤقت لأنشطة غذائية (للعربات المتنقلة)
10. طلب إصدار تصريح مقصف مؤقت في المشاريع العمرانية
11. طلب تصريح مؤقت لأنشطة غذائية (المعارض والفعاليات)
12. طلب تصريح مؤقت لأنشطة غذائية (للمؤسسات التعليمية)

### الشهادات الغذائية

1. طلب إصدار شهادة إتلاف
2. طلب استشارة أو مراجعة مخطط منشأة
3. طلب الموافقة المبدئية على موقع منشأة
4. طلب إصدار شهادة عدم ممانعة لمزاولة الأنشطة الغذائية

### شهادات المنافذ الحدودية

1. طلب الإفراج عن شحنة غذائية شخصية
2. طلب إصدار شهادة صلاحية تصدير مواد غذائية
3. طلب الكشف على شحنة مواد غذائية محولة من إمارة أخرى
4. طلب إصدار شهادة صلاحية تصدير منتجات محلية فقط (لدول مجلس التعاون الخليجي)

## باب خدمات الثروة الحيوانية

### تحسين الإنتاج الحيواني

1. طلب تقييم خصوبة ذكور الإبل
2. طلب استشارة في مجال الإنتاج الحيواني
3. طلب التلقيح الاصطناعي للثروة الحيوانية

### تعريف وتسجيل الثروة الحيوانية

1. طلب نقل ملكية الثروة الحيوانية
2. طلب تسجيل جديد للثروة الحيوانية
3. طلب استكمال ترقيم الثروة الحيوانية
4. طلب إصدار شهادة حصر الثروة الحيوانية
5. طلب تحديث بيانات مالك الثروة الحيوانية

### العلاج والوقاية للثروة الحيوانية

1. طلب فحص وعلاج الحيوانات
2. طلب تشريح الحيوانات النافقة
3. طلب إجراء تحليل مخبري للحيوانات
4. طلب إجراء عملية جراحية للحيوانات
5. طلب رش الحيوانات بالمبيدات الحشرية
6. طلب إصدار شهادة خلو الحيوانات من الأمراض
7. طلب تشخيص وعلاج الخصوبة والحمل لدى الحيوانات

# Board of Directors



**H.H. Sheikh Mansour bin Zayed Al Nahyan**  
Deputy Prime Minister - Minister of Presidential  
Affairs - Chairman



**H.E. Khalifa Mohammed Al Mazroue**  
Under-Secretary, Department Transport



**H.E. Dr. Mugheer Khamis Al Khaile**  
Chairman, Department of Community  
Development



**H.E. Mariam Hareb Almheiri**  
Minister of State for Food Security



**H.E. Dr. Shaikha Al Dhaheeri**  
General Secretary, Environment  
Agency - Abu Dhabi



**H.E. Rashid Abdul Karim Al Baloushi**  
Under-Secretary, Department of  
Economic Development



**H.E. Mubarak Obeid Al Dhaheeri**  
Under-Secretary, Department Urban  
Planning and Municipalities

## About ADAFSA

Abu Dhabi Agriculture and Food Safety Authority (ADAFSA) is a government entity that responsible for developing the agriculture and food sector in sustainable way that ensuring the achievement of the Abu Dhabi Government vision, enhancing food and bio-security and ensuring animal and plant health.

ADAFSA was established under the Law No. 7 (2019) - issued by HH Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan UAE President (may good bless him) to be the government entity that authorized of all agriculture affairs, food safety and bio-security in the Emirate of Abu Dhabi.

## Roles and Responsibilities

- ADAFSA is responsible for all agriculture affairs, food safety and bio-security in the Emirate of Abu Dhabi.
- Developing an integrated and sustainable agricultural and food policies and strategies that contribute to the consolidation of the food security system and promote the agriculture and food sector in the Emirate of Abu Dhabi.
- Committed to achieve the vision of Abu Dhabi Government towards establishing the concept of sustainable agricultural development, ensuring the sustainability of natural resources and increasing the contribution of agriculture sector to the GDP of the Emirate.
- Support farmers and livestock breeders in the Emirate of Abu Dhabi and strengthen the partnership with the private sectors that will encourage them to extend more investments in agriculture, and food industries.
- Tight-control for quality agriculture and food products at all stages of the food chain from-the-farm-to-the-table through building the technical capabilities of our cadres to ensure the safety of food and bio-security.
- Implementation of the monitoring inspection for all imported, exported and locally produced food and agriculture products, that are trading in the Emirate of Abu Dhabi, including the pesticide residues and veterinary medicines in accordance with the existing legislation. Also, authorizes to monitor and inspect all food facilities within Abu Dhabi Emirate to ensure the highest standards of food quality provided to the consumer.
- Support local product and enhance its competitiveness in the local market by developing the quality assurance system and improving the efficiency of supply chain.

# Main Areas of Work



**Food Security**



**Food Safety**



**Agriculture  
Sustainability**



**Biosecurity**



**Agriculture and  
Food Investments**

# Scope of Work

**Abu Dhabi Agriculture and Food Safety Authority (ADAFSA) is developing policies and strategies to ensure the sustainability of agriculture and food sector through the following;**

- Developing plans and launching initiatives to increase the contribution of the agriculture sector to the GDP of the Emirate of Abu Dhabi.
- Consolidate the concept of sustainable agricultural development and ensure sustainability of natural resources.
- Strengthen partnerships with the private sector and stimulate further investment in agriculture, food production and food industries.
- Issuing approvals and licenses for activities related to agriculture and food production.
- Monitoring inspection for all farms, Ezba, food facilities and agricultural inputs.
- Monitoring inspection for all imported, exported and locally produced food and agriculture products, that are trading in the Emirate of Abu Dhabi.
- Monitoring inspection for all pesticide residues and veterinary medicines in accordance with existing legislation.
- Oversees the establishment and management of strategic food reserves for emergencies and crises in UAE.
- Increase local productivity in agriculture and improve its quality to maximize its contribution to the food security system.
- Open marketing channels for the local products and enhance its competitiveness in the market.
- Enhance the agriculture and food production suicides program in the Emirate of Abu Dhabi.
- Monitoring the food safety standards and requirements of bio-security in the slaughterhouses and livestock markets in the emirate of Abu Dhabi.

## Roles and Responsibilities

- Oversees the establishment and management of strategic food reserves for emergencies and crises in coordination with government agencies and in cooperation with the private sector., while increasing local production, improving its quality and maximizing its contribution to the food security system.
- To promote the Bio-security concept which is an integrated strategic approach to analyze and manage risks related to human, animal and plant health to prevent the spread of animals and plant diseases and to protect humans from their risks by controlling infectious and epidemic diseases affecting animals and agricultural pests and prevent their spread.



# Our Services



## Agriculture Services

### Agricultural Support

1. Request for Buying Water Pumps
2. Technical Guidance and Training
3. Request for Farm Visit
4. Request to Buy Plants
5. Request for Distributing Hay
6. Agricultural Violations Payment
7. Request for issuing farm data certificate
8. Issuance of Agri Services Card
9. Request for GAP certificate
10. Replacement of Agri Services Card
11. Registration in Farmer's Support Program
12. Renewal of Registration in Farmer's Support Program

### Registration, supply and marketing of local products

1. Application for registration in supply contracts
2. Request for Marketing of Agri Products (Vegetables)
3. Registration in Cattle Market

### Ploughing and Levelling

1. Request for Soil Ploughing
2. Request for Soil Levelling



## Food Services

### Food Permits:

1. Issuance of Food Warehouse Permit
2. Issuance of Food Campaign Permit
3. Issuance of Temporary Food Permit
4. Issuance of Private Food Permit
5. Issuance of School Food Supply Permit
6. Request to issue a kiosk permit for a food facility
7. Request for Vending Machine Permit for Food Facility
8. Issuance of Permit Resum Food Business
9. Request for temporary permit for food activities (for mobile vehicles)
10. Issuance of Temporary Canteen Permit in Construction Projects
11. Request for Temporary Permit for Food Activities (Exhibitions and Events)
12. Request for Temporary Permit for Food Activities (Educational Institutions)

### Food Certificates:

1. Issuance of Food Disposal Certificate
2. Request for Reviewing Food Premises Site Plan
3. Request for Preliminary Approval Certificate
4. Issuance of No Objection Certificate (NOC) for Food Business Activities

### Border-Crossing Points Certificates:

1. Request for Releasing Personal Food Shipment
2. Issuance of Food Export Validity Certificate
3. Request for Inspecting Referred Food Shipment from another Emirate
4. Issuance of GCC Food Export Validity Certificate



## Animal Services

### Improvement of Animal Production

1. Request for Analyzing Male Camel Fertility
2. Request for Consultation on Animal Production
3. Request for Livestock Artificial Insemination

### Livestock Identification and Registration

1. Transferring of Animal Ownership
2. Request for Registration of New Livestock
3. Request for Resuming Livestock Numbering
4. Issuance of Animal Log Certificate
5. Request for Updating Animal Owner Register
6. Request for Updating Animal Register

### Treatment and Prevention of Livestock

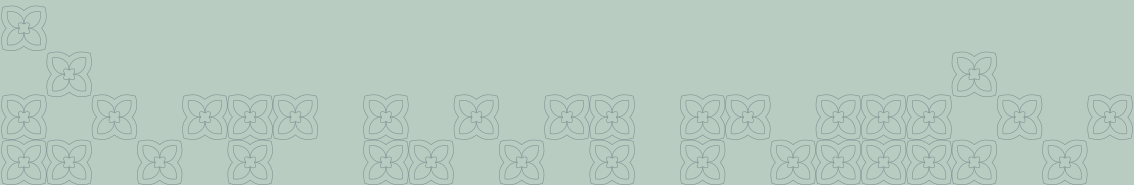
1. Request for Examination and Treatment Animals
2. Request for Dissection Dead Animals Autopsy
3. Request for Veterinary Laboratory Testing
4. Request for Surgical Operation Animal
5. Request for Livestock Spraying Insecticides
6. Issuance of Disease-Free Animals Certification
7. Request for Diagnosing and Treatment of Animals Infertility & Pregnancy





هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية  
ABU DHABI AGRICULTURE AND FOOD  
SAFETY AUTHORITY

# ADAFSA Introduction



# Follow us on

**Instagram**  
adafsa\_gov



**Twitter**  
adafsa\_gov



**Snapchat**  
adafsa\_gov



**Youtube**  
adafsa\_gov



**Facebook**  
adafsa.gov



**Website**  
www.adafsa.gov.ae



**Agriculture Guide  
Application**  
Agriculture Guide App



**Mobile App**  
ADAFSA



**Inquiries**  
inquiries@adafsa.gov.ae



**Raise Your Opinion**  
www.adafsa.gov.ae



**Face to Face**  
Customer Service Centers



**Media**  
adafsamedia@adafsa.gov.ae



**Governmental & Private  
Sector Partners**  
02 818 1111



## Contact us also through

**AD Government Contact Center**  
(Inquiries, decisions, complaints, thanks and  
praise)

**City Guard App**

**Tamm App**

**Tamm services Centers**

800 555



التصل علي  
JUST CALL

## خدماتنا

تقدم هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية مجموعة متنوعة من الخدمات المجانية أو المدفوعة للمزارعين ومربي الثروة الحيوانية كافة المنشآت المتصل عملها بالزراعة والغذاء والأمن الحيوي في إمارة أبوظبي.

ويمكن لجميع المتعاملين التسجيل إلكترونياً للحصول على هذه الخدمات عبر بوابة الهيئة الإلكترونية.



## Our Services

Abu Dhabi Agriculture and Food Safety Authority (ADAFSA) offers a range of services – both free and paid – to all Abu Dhabi farmers , livestock breeders and all agriculture and food production establishments in the Emirate of Abu Dhabi

All services are available online, so the ADAFSA customer can choose the service that he wishes to obtain easily through the website.

